



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. október 2.
(OR. en)

12745/19

**Intézményközi referenciaszám:
2019/0206(NLE)**

**TRANS 466
MAR 149
EU-GNSS 35
AVIATION 188
ESPACE 73
RELEX 894
NIS 8**

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. október 1.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 440 final
Tárgy:	javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szülő együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 440 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 440 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.10.1.
COM(2019) 440 final

2019/0206 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szülő együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról

INDOKOLÁS

A JAVASLAT HÁTTERE

A csatolt javaslat az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szóló együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyv aláírását szolgáló jogi eszköz.

A Bolgár Köztársaság, Románia és a Horvát Köztársaság csatlakozási okmányával összhangban a három tagállam csatlakozik az Európai Unió és tagállamai által aláírt vagy megkötött nemzetközi megállapodásokhoz, az ezekhez csatolt jegyzőkönyv útján.

A Tanács 2006. október 23-án és 2012. szeptember 14-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy a Bolgár Köztársaság, Románia és a Horvát Köztársaság csatlakozásáról szóló vonatkozó jegyzőkönyvekről tárgyalásokat kezdjen az érintett harmadik országokkal.

Az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szóló együttműködési megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) a felek 2005. december 1-jén írták alá, és 2013. december 1-jén lépett hatályba.

Az Ukrajnával folytatott tárgyalások szóbeli jegyzékváltás útján sikeresen lezárultak.

A Bizottság a tárgyalások eredményét kielégítőnek ítéli, és javasolja a Tanácsnak a jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírását. A jegyzőkönyvet – annak aláírását követően – a Tanácsnak kell megkötnie az Európai Unió és tagállamai nevében.

A JAVASLAT JOGI ELEMEI

A javasolt jegyzőkönyv értelmében a Bolgár Köztársaság, Románia és a Horvát Köztársaság a megállapodás szerződő feleivé válnak, és az kötelezi az EU-t, hogy bocsássa rendelkezésre a megállapodás bolgár, román és horvát nyelvű hiteles változatát.

A Bizottság javasolja a Tanácsnak, hogy adjon felhatalmazást az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szóló együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírására.

A jegyzőkönyv aláírását követően a jegyzőkönyv megkötésére irányuló második javaslatot a Tanács megfelelő időn belül megvizsgálja.

javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szóló együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 172. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel a Bolgár Köztársaság, Románia és a Horvát Köztársaság csatlakozási okmányaira és különösen azok 6. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szóló együttműködési megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) 2005. december 1-jén írták alá, és 2013. december 1-jén lépett hatályba.
- (2) Bulgária és Románia 2007. január 1-jén, Horvátország pedig 2013. július 1-jén az Unió tagállamává vált.
- (3) Bulgária, Horvátország és Románia csatlakozási okmánya 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban a megállapodáshoz való csatlakozásról a megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv útján kell megállapodni. A csatlakozási okmány 6. cikke (2) bekezdésének megfelelően a csatlakozásra egyszerűsített eljárás alkalmazandó, amely szerint a tagállamok nevében egyhangúlag eljáró Tanács és az érintett harmadik országok jegyzőkönyvet kötnek.
- (4) A Tanács 2006. október 23-án és 2012. szeptember 14-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy az Unió és tagállamai által kötött nemzetközi megállapodások jegyzőkönyveinek megkötésére irányuló tárgyalásokat kezdjen az érintett harmadik országokkal.
- (5) A Bizottság és Ukrajna között az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szóló együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyvre (a továbbiakban: jegyzőkönyv) irányuló, szóbeli jegyzékváltás útján folytatott tárgyalások sikeresen lezárultak.
- (6) Ezért a jegyzőkönyvet – figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére – az Európai Unió és tagállamai nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna közötti, a polgári globális navigációs műholdrendszerrel (GNSS) szülő együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság, a Horvát Köztársaság és Románia Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevételéről szóló jegyzőkönyv aláírását a Tanács az Unió és tagállamai nevében jóváhagyja.

2. cikk

A Tanács Főtitkársága teljes mértékben felhatalmazza a jegyzőkönyv főtárgyalója által kijelölt személy(eke)t a jegyzőkönyvnek az Unió és tagállamai nevében történő aláírására, figyelemmel annak megkötésére.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*